

MAROSUJVÁR

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP.

ÉS VIDÉKE.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre 8 k. Fél évre 4 kor. Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 16 filler.

Szerkesztő: BERNHARD ARNOLD.

Kiadóhivatal:

Füssy J. könyvkereskedése.
Marosujváron, Mikó-utca 14. szám.

Mem magyar!

— november 8.

Nem régiben, mikor az egész ország népe örömmámorban uszott, hogy magyarságáról vallomást tehetett, hogy kétszázéves mulasztását helyre pótolhatta és felmagasztalhatta a hazafiság nagy martirjait, a magyar képviselőházban Maniu Gyula Alvincz választókerület oláhnyelvű képviselője, egy közbeszólásra szemtelen nyíltsággal vágta oda: „Nem vagyok magyar.“

Nem analizáljuk az illető képviselő lelki állapotát. Nem kutatjuk, hogy honárló nyilatkozatát előre megfontolva vagy elméjének megzavarodásában tette-e, csak konstatáljuk, hogy a magyar képviselőháznak egy tagja, Magyarország egyik választókerületének képviselője, magyarságát a képviselőház színe előtt megtagadta.

És most fölvetjük a kérdést, lehet-e nem magyar a magyar képviselőház tagja? Nem bocsátkozhatunk a törvényt magyarázat utvesztőjébe, nem törvénykönyvtől várjuk a

választ, kérésünket csak a magyar társadalomhoz intézzük, mely szívében megfogja találni az egyedüli helyes feleletet: nem!

Azok, a kik az édes föld áldásait, a haza jótéteményeit megbecsülni nem tudják, sőt azt megtagadják, kik a szabadság, egyenlőség és testvériség két kézzel rájuk pazarolt áldásait rut hálátlansággal viszonzák, kik kiváltságos helyzetüket a magyar állam szuverénitásának rovására, a békés nép félrevezetésére és így egyenetlenség szítására használják fel, nem érdemesek arra, hogy a forumon legyenek.

Le velük! A magyar társadalom fogjon össze és tüzzel-vassal akadályozza meg, hogy honárlók a magyar parlamentben helyet foglalhassanak, hogy „nem magyar“ ott szóhoz juthasson.

A magyar társadalom fogjon össze, süsse rájuk a hazaárulás tüzes bélyegét és semmisítse meg e hitvány férgeket. Ne engedjen többé helyet nekik a haza szentélyében, hol a magyar haza és e haza polgárainak boldogságán dolgoznak. A ma-

gyar parlamentben csak magyarnak, csakis jó hazafinak lehet helye.

De nemcsak ezeket kell megsemmisíteni, nemcsak ezekre kell a hazaárulás bélyegét sütni, de meg kell semmisíteni, meg kell bélyegezni azokat a gyászmagyarokat is, kik alávaló önérdékből az ilyen honárlóknak a parlamentbe való jutását elősegítették.

Alsófehérvármegyének is van bűne. E megye két kerülete szintén nemzetiségi képviselőnek, köztük a „nem magyar“ Maniunak juttatott mandátumot. Innen, a távolból nem tudhatjuk, hogy mily eszközökkel, mily módon s kik segítségével győzött az ellenség. De bármiképpen történt, örök szégyene marad vármegyénknek. E szégyent le kell mosni. És Alsófehér vármegye — különösen pedig Alvincz — hazafias társadalmak le fogja mosni, tudni fogja kötelességét a legközelebbi nagy leszámoláskor.

S akkor pedig nem magyarok fel is ut, le is ut.

TÁRCZA.

Eltört játékszer.

Kis gyermekágy fölött egy nő áll,
Oly halovány, oly bus szegény!
Kezében féllábu lovacska,
Törtfényű könnyek a szemén.

Meghatva nézem s im, egyszerre
Te jutsz eszembe, jó anyám,
— Miért nem tudtam én elhalni
Igy, a gyermekkor hajnalán?!

Nem kellett volna durva kézzel
Széttépnem szép reményeid;
Egy angyalt sirathattál volna
Szíved végső veréseig.

Nem hullott volna bánatra
Oslódás árnya sohasem, —
Emlékem hűn őrizte volna
Egy-egy eltört játékszerem

Vértessy Gyula.

Modern házasság.

Irta: Molnár Gyula.

— A „Marosujvár és Vidéke“ eredeti tárczája. —

Kendefi: Üljön le, kedves Lajos.

Lajos: Köszönöm papa.

Kendefi: Sőt ha úgy tetszik, gyujtson rá. (Szivarral kínálja.)

Lajos: (Rágyujt.) Mit kíván tőlem, kedves papa.

Kendefi: Ugyszólván semmit. Igen tisztelt atyjával már mindent rendbe hoztunk. Nincs más hátra, mint megnyugtanni a lelkiismeretemet, hogy mielőtt vőmmé lenne, oly dolgokról beszélgetek önnel, a milyenekről ezután többé — remélem — nem lesz szükség beszélnem . . .

Lajos: Értem papa, rendelkezék aelem.

Kendefi: Ebben a városrészben, melyben lakunk, szeretik az intrikákat. Kedves foglalkozásunk, hogy pletykákat gyártunk. Különösen fölízgatja a fantáziánkat, egy-egy jelentősebb hymen-hír. El tudom kép-

zelni, hogy mikor köztudomásu lett az ön és Szerén leányom eljegyzése, aznap valamennyi zsur, viharos akkordok közt folyt le. Elsőbben arról vitatkoztak, mennyi hozományt adok? Másodsorban, hogy mennyit kap ön az igen tisztelt atyjától. Arra meg hiteles tanuk akadtak, hogy a leány csak szülői kényszer folytán megy nőül önhöz, mert egy szegény festőt szeret . . . Ön meg egy színésznőnek udvarol, a kivel a házasság megkötése után akar tulajdonkép barátságot főtartani. E körül egész rémtörténetké szövédték, melyek szokott körutjokban végre anonimlevél alakjában hozzánk is eljutottak. Bizonyos vagyok benne, hogy ön is kapott ilyeneket.

Lajos: (Köhög.) Hm . . . Lehet . . .

Kendefi: Egész halom levelet mutatnának önnek kedves Lajos, a melyek az ön biográfiájával foglalkoznak a legzsengebb korától kezdve, bezárólag a mai napig. Mert a tegnapi napról sem hiányosak az adatok. De ne ijedjen meg. Eszem ágában sincs ilyen izetlenséggel untatni.

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testet, meggyógyítja a köhögést, vándorhat, egész testet.

Tüdőbetegségek, hurutok, sz. másköhögés, skrofulozis, influenza

Ezen szántalmak után és orvos által megadott ajánlása.

Minden betegség utánzatokat is kínálnak, kérjük, mindent „Roche“ eredeti csomagolásban.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sv. Á.)

„Roche“

Minden betegség utánzatokat is kínálnak, kérjük, mindent „Roche“ eredeti csomagolásban. — Az élelmiszert 4-5-ös.

Ideálizmus és kenyér.

Nézzétek az életveszélyes túledést az élet óriási szinpadján! Nézzétek, hogy tolong, nyüzsg, kapaszkodik és lökdös a nagy tömeg! Mindenki elsőnek akar érkezni a célul kitűzött kenyérfához és irgalmatlanul letapossa az utjába állókat. Az ideálizmus csak lobogó, a nyelével pedig ütök-verik egymást a versenyzők, kiknek mindegyike győztesként akar kikerülni az általános kenyérharcból. Dicsőség erkölcsi siker — még jó, ha egyáltalán gondolnak erre; az első, a fődolog: a megélhetés, melyet minél könnyebbé tenni, a világ minden mai fiának leghőbb, de nehezen megvalósítható vágya.

A kultúra haladása, a technika évtizedek előtt még alig sejtett fejlődése, a tudományok felvirágzása: amilyen szépen, tetszetősen festenek eredményeikben, kutforásukat az emberi természet imént vázolt versengés sajátosságában lelik. A materiális küzdelem tehát fenséges dolgokat is produkál, csak ne tapadna rajta csunya tulajdonság is, minő például: a kiméletlenség és a hálátlanság.

Amikor a kulturáról beszélünk, lehetetlen, hogy ne gondoljunk azokra a szellemi munkásokra, kik a zsenge ifjúság lelkületébe annak alapgondolatait rakják le — a tanítókra. Bárha feleslegesnek látszik arról a közhasznú munkáról, melyet a tanítóság

végez, sok szót vesztegetni, mégis, sajnos, az emberiség következetesen megfélekeznek róla. Mert lehetséges volna-e máskülönben, hogy e derék férfiaknak nagy fáradozásukért csak épp annyi fizetést ad a társadalom, hogy koplalásuk és éhenhalásuk közt határvonal állíttassék. Ezzel a társadalom önös célja kielégíttessék, mert a koplaló tanító, ha kellően jóllakik megfelelő adag idealizmuszal, mégis csak taníthat, míg az éhenvesztett tanítótól ez már kevésbé elvárható.

Csodálatos! Évek, évtizedek óta rettenetes arányokban növekszik a drágaság s nines az a társadalmi osztály, mely — dacára jövedelme tetemes szaporodásának — meg ne szynlené ezt az irtózatossá drágaságot a tanítóktól mégis könyörtelenül megköveteljük, hogy a már évtizedek előtt nevetségesen alacsonyan megállapított fizetésükből most is úgy élhessenek meg, hogy hazánk jövő nemzedékét a kulturához szükséges tudományok elemi, alapvető ismeretéhez elvezessék.

Nyolczszáz korona évi fizetés: ebből éljen meg családostul a szegény falusi tanító és e mellett tanítsa a lelki gondjaira bizott fiatal nebulókat! Minő vakmerő kívánság! S mégis, ki segít rajtuk? Ki ad nekik szép szó, ígéret mellé egy kis fizetés javítást?

Minden más társadalmi osztály-

nak vannak eszközei, a melyekkel helyzetének javítását kioroszakolhatja. A tanító, a műveltség leglegkesebb, legbuzgóbb terjesztője, híján van e fegyvereknek. Hiába állnak össze ujabban néhány megyebeli tanítók szakszervezetté: ne álltassák magukat azzal a hiu reménnyel, hogy ezáltal valamit el fognak érni. A vezető köröknek, melyek oly szédületes magasságban trónolnak a szerény tanítóság felett, kell ahhoz a szilárd elhatározáshoz jutniok, hogy a szinte lehetetlen állapotnak vége vetessék.

Mindenki, aki tudásának hajnalhasadását az elemi iskolai tanítónak köszönheti, hálátlán, ha hozzá nem járul első oktatója anyagi helyzetének javításához, természetesen akként, hogy elősegítse — ha tudja — a tanítók fizetésének felemelését. Hogy elég pénz e célra nem áll rendelkezésre, nem szabad kifogásnak lenni. Elvégre nem hanyagolhatjuk el közoktatásunkat annyira, hogy éhezők tanítsanak. Ne felejtjük el azt a híres kijelentést, hogy Németország nagyarányu haladását népiszkolai tanítóinak köszönheti. Ott megfelelő fizetés mellett van megfelelő néptanítói kar. De nálunk megkövetelik ugyan a megfelelő néptanítói kart, ám nem adnak neki kellő fizetést:

Ne csodálkozzunk hát azon, hogy

Lajos: *(Főllelekezik.)* Nagyon kedves.

Kendefi: Ez onnan van, mert egy pillanatig se kételkedtem abban, hogy ön ifjúságának minden előjogát kimerítette. Örvendek annak, hogy fenéig üritette az ugynevezett „élvezetek poharát“; egészen jól van így. Most aztán nyugodtan szentelheti életét komolyabb feladatoknak.

Lajos: Én is így fogtam föl papa.

Kendefi: És ha mégis ide kérttem önt . . . bizonyára sejtí, hogy ennek különös oka van. Egy levél akadt a többi közt, mely szeget ütött a fejembe. Igazán nem tudom: mit tevő legyek vele. El akartam dobni szó nélkül; de aztán mégis arra határoztam magam, hogy megmutatom önnek. Az első esetben nem lettem volna lelkiismeretes apa; ebben a másik esetben azonban meg attól tartok, hogy kényes dilemma elé állítom, kényszerítem arra, hogy valónak ismerjen be valamit, a mi nagyon is becsületbe vágó, vagy eltagadjon oly tényt, a melyről később ki fog sülni hogy való.

Lajos: *(Kényelmetlenül.)* Jól tette papa, hogy szóba hozta . . .

Kendefi: A kétféle föltevéshez, még egy harmadik is járul; tudniillik, hogy rágalom az egész! . . . Ebben a harmadik

föltevésben nyujtom önnek át ezt a levélkét . . . *(Levelet ad át.)*

Lajos: *(Köszönősen nyul utána, de a mint bepillant elsápad, gyorsan átfutja a sorokat s félénken visszaadja a levelet.)* Alávalóság!

Kendefi: *(Örvendezve.)* Mindjárt tudtam! Tehát rágalom!

Lajos: *(Akadozva.)* Azaz, hogy . . .

Kendefi: *(Megdöbbenve.)* Mit? Tán valami mégis igaz belőle?

Lajos: *(Lesütött szemmel.)* Annyi igaz, hogy a leány kedvesem volt. Fia született. Reperelt; elítéltek havi husz korona tartásdíjra. Fizetem még vagy tíz évig. Aztán vége.

Kendefi: *(Föl s alá járkal kinos izgalmában.)* Tehát mégis igaz!

Lajos: A leány bosszút akar állni rajtam. Gyűlölségből teszi. Ennyi az egész.

Kendefi: *(Verejtékes homlokát törli.)* Ez nem egészen így van. Ebben nem osztom a véleményét . . . Mennyit kér az a lány?

Lajos: *(Zavartan.)* Igazán nem tudom . . . Sőt azt hiszem . . .

Kendefi: Hiszen az mindegy. Valószínű, hogy nem kéri az egész vagyonát. Aztán meg alkudni is lehet . . .

Lajos: A bíróság ítélte. Ez a része a dolognak rendben van.

Kendefi: *(Küzd önmagával.)* Nem, nem! Ebben nem értünk egyet; én egészen másként fogom föl. Az efféle malheureuse véletlen. Fiatal emberrel megeshetik. De mindenesetre gondoskodni kell arról, hogy a leány békén legyen. Ha az ilyen ügy felszínre jut, az rendszerint bajt okoz. És nekem úgy rémlik, hogy ön nem járt el korrektül. Sőt attól tartok, hogy . . .

Lajos: *(Leverten.)* Megmondom, kedves papa, az igazat.

Kendefi: Ah, az igazat . . .

Lajos: Én nem riadtam volna vissza semmi pénzázdozattól . . .

Kendefi: *(Földerülten.)* Akart neki pénzt adni?

Lajos: Többet, mint a mennyit ily körülmények közt szoktak . . .

Kendefi: Nos . . . És?

Lajos: Visszautasította. Nagyon gögös, nagyon daczos. Tele van a feje regényes gondolatokkal.

Kendefi: Akkor nem értem . . .

Lajos: Nevelő . . . Azt hiszi, hogy bosszút kell neki állania rajtam; azt hiszi, hogy meggátolja házasságomat . . . s ha sikerül, talán kényszerűségből el fogom venni . . .

FOGAK.

Majdnem egész Európában szabadalmazott. Párisból, Rómából és Brüsszelből az aranyérmekkel, érdemkereszt, érdemcsillaggal és diszoklevelekkel kitüntetett **szájpadráslás nélküli légszivóskamrákkal** ellátott **FOGSOROK** feltalálója és egyedi készítője **GUTTERMUTH JÁNOS** fogspecziálista vasárnap reggel Budapestről **Tordára** érkezett és megkezdte személyesen működését. Lakása **Fötér, Csipkés-ház, Juhász Mihály ur üzlete fölött**. — Budapesten VII. ker. Baross-tér 18. sz. Baross szoborral szemben. Található mindég.

oly sok évi hitetgetés, oly sok évi nélkülözés és szükség után a rossz szul fizetett falusi tanítók idealiz-musa fogytán van. A hiányzó kenyér fosztja meg őket tőle. Az a társadalom teszi őket elégtelenekké, melynek nagynevelésében közreműködnek, a mely mindenkinek módot nyújt, hogy munkájáért legalább megközelítőleg arányos fizetést kisorsítson — csak éppen őket tartja vissza ettől.

Hogy ez már soká így nem maradhat, világos mindenki előtt, a kiből a méltányosság érzete még teljesen ki nem veszett. Az élet kemény harca nem teheti oly vásottakká az emberi lelkeket, hogy csak annak szolgáljunk igasságossággal, aki azt tőlünk kierőszakolhatja, hanem fizikai erőszak nélkül, tisztán erkölcsi tekintetektől vezéreltetve kötelesek leszünk teljesíteni a népoktatás derék bajnokainak jogos követeléseit.

Addig is nyugodjanak meg a tanítók abban a tudatban, hogy semmiféle szakszervezetnek nem lehet oly hatalma, mint annak az igazságnak, mely követeléseik jogosságában rejlik és melynek győzelme most már soká nem fog várattatni magára.

HIREK.

— **Ottó főherceg halála.** Ottó főherceg, a Ferencz Ferdinánd öccse, a magyar kir. trónnak másodsorban örököse, a vidám természetű, közkedvelségnek örvendő Habsburg, 40 éves korában tüdőbaj-

ban f. hó 1-én este 6 órakor hossza szenvedés után elhunyt. Most fia, Károly Ferencz főherceg az örököse Ferencz Ferdinánd után a trónnak, ki jelenleg 20-ik életévében jár. Érdekes feljegyezni, hogy mialatt a férj és családapa haldokolt, alatt felesége és fiai a miramari kastélyban mulattak.

— **A hivatalos lapból.** Ófelsége a király a személye körüli magyar miniszter előterjesztésére megengedte, hogy Nagyvárad Inczédi Nándor honvéd huszár főhadnagy és dr Nagyvárad Inczédi Ödön Alsó-Fehér vármegye aljegyzője, valamint utódaik, magyar nemességük és Nagyvárad előnevük épségben tartása s az előbbi Joksmann családnevük megtartása mellett, az „Inczédi Joksmann“ kettős családnevet használhassák. illetőleg, hogy a nemesi oklevél részükre az Inczédi Joksmann családnévről kiállítsák.

— **Uj táblabíró.** A király Nyirő Gézá, a kolozsvári ítélőtábla elnöki titkárát a kolozsvári ítélőtáblához bírónak kinevezte. Nyirő Géza bírói pályafutását Marosujváron mint joggyakornok kezdte meg, és elég gyorsan haladt pályáján. Kinevezése városunkban, rokonai és számos barátai körében, nagy örömet keltett; ez alkalomból innen többen táviratilag üdvözltek.

— **Tanügyi kinevezés.** Sallak Róza, Sallak István itteni számellenőr nővére, lapunk jeles munkatársa, a lipthibbei állami elemi népiskolához rendes tanítónővé nevezte ki, Dergán Erzsébet füzéri tanítónő pedig áthelyeztetett a marosbogáti állami elemi népiskolához.

— **Ritka családi ünnepély.** Wiesner Adolf désaknai m. kir. főmérnök, sóbányahivatali főnök köztisztviselőben álló családja ritka szép családi ünnepélyre készül.

Ugyanis két kedves leánya nemcsak egy napon, e hó 11-én lép oltár elé, hanem érdekesebbé teszi, hogy két leánytestvérnek, két fiutestvér esküszik örök hűséget. Az örömszülők ez alkalomból a köretkező hymen értesítést küldték: „Wiesner Adolf és neje Russwum Erzsébet örömmel tudatják Ferike és Ilus nevű leányaiknek néhai Németh János és neje szül. Kovács Ágnes, Dezső és Jenő nevű fiaival f. évi november hó 11-én délután 3 órakor Désaknán megtartandó egybekelésüket. Désakna, Dés, 1906. november hó.

— **Hymen.** Czirner Ákos vármegyei aljegyző, jegyet váltott Józsa Ilonka upesti tanítónővel, Józsa igazgató leányával.

— **A nemzetiségek Németországban.** Régóta figyelemmel kísérjük azt a kétségbeesett küzdelmet, amelyet a német kultúra ligája alattnyögő lengyelek a tűzzel-vassal folytatott germanizáció ellen folytatnak. Mert hát az a nagy és „dicső“ kultur nép, a német, amely készörömet fogad és terjeszt minden maszlagot, amely arról beszél, hogy pl. mi, magyarok, mi képen nyomjuk el a nemzetiségeket, kiváltképen a németeket, akik, mellesleg szólva, a magyar föld legáldottabb vidékein hármastokával, terjedelmes hájtól feszülő poczakkal és piros-pozsgás ábrázattal, no meg teli csürrel és duzzadó bugyellárral megverve, ékes anyanyelvükön jajgathatnak „a magyarok barbársága“ miatt: odahaza, az ősi hazában, irgalmatlanul üldöznek mindenkit, aki más, mint tenton nyelven dicséri az Urat. Pro memoria, emlékezet okáért följegyezzük, hogy Németországban még a vallást sem szabad az idegen ajkuaknak anyanyelvükön tanulni és a lengyel tanítványokat naponként egy és több órai bezárással büntetik,

Kendefi: Hm! Hm! Már most mit tegyünk? Én nem vagyok vaskalapos, én ellensége vagyok minden ósdi copfnak. Önből derék jó férj válhatik. Ez s amaz nem tartozik egymásra. Talán egyetlen vőlegény sincs a kerek világon, a ki tisztában állana a menyasszonya előtt. Nem mondom, hogy valamennyiről ilyen levelet kéne vagy lehetne írni. Ez pusztán véletlen. Bizonyos csak az, hogy mindegyik, ki volt téve eféle veszélynek. Erkölcsebbé nem teszi az, ha a véletlen kezére járt...

Lajos: Jól mondja, kedves papa. Dobja azt a levelet a többivel együtt a tűzbe s ne beszéljünk többé róla.

Kendefi: (a fejét vakarva.) Ah, nem, Lajos... Ezt nem tehetem... Érzem, hogy ez így nem megy. Itt valamit tenni kell. De mit? Mit?

Lajos (elmerül gondolataiba): Igazán nem tudom... Halvány sejtelmem sincs...

Kendefi: Mindjárt, mindjárt... Világos előttem, hogy Szerén utoljára is meg fogja tudni. Ezek a nevelők nagyon fufangosak. Fülébe fog jutni. Lehet, hogy előbb, de az sem lehetetlen, hogy csak azután... Én nem tudhatom, hogy Szerén hogy gondolkodik az eféléről?

Lajos (lesujtva): Ez igaz!

Kendefi: Ez a leány zárdában töltött nyolcz évet. Ott pedig nagyon sajátos életigazságokat prédikálnak. Semmiért sem állok jól! Szerén ábrándos teremtés... és én félek... Lajos, Lajos! ebből baj származhatik. Tanácsoljon, mit tegyünk?

Lajos (elszántan): Tudja mit papa?

Kendefi: (vdrakozásteljesen): Nos?

Lajos: Hivassa ide Szerént. Adja oda neki ezt a levelet. Mondja meg, hogy némi részben való... Talán azután Szerén elfordul tőlem, akkor... nos, akkor...

Kendefi: Látja, ebben van valami. Ez a kötelességem. Csakhogy ez nem oly könnyű. Ha Szerén fölbontja az eljegyzést... Hiszen már az egész világ gratulált... Berlinből, Hamburgból, sőt még Chicagóból és Buenos-Ayresből is jött telegramm. Ez igen kellemetlen dolog, nem is szólva az igen tisztelt atyjával már fél-század óta fönnálló üzleti összeköttetésről...

Lajos: Az én egész jövőmről!

Kendefi: (hirtelen elhatározással) Meg kell lenni. (Csenget) Nem marad más hátra, (Szolga jó) Kéretem Szerén kisasszonyt! Mondja, hogy a dolog sürgős. (Szolga el) Szerén ebből sejteni fogja, hogy komoly ügyről van szó.

(Néhány percnyi kinos pauza. Kendefi még mindig le-följár s szürkés szakállát simogatja. La-

jos idegesen pödri kis szőke bajuszát. Mindketten váltig az ajtót nézegetik, melyen nemsokára Szerén fog belépni. Csakugyan jön. Nagyon jókedvű, nagyon rózsás, nagyon szép. A zongora mellől kelt föl, a hol operette-áriákat játszott. Halkan most is dudol egyet.)

Szerén: (körültekint, megpillantja Lajost, elpirul) Papa, te hivatál?

Kendefi: (ügyetlenül akadozva) Hivatalak... Valami ostobaság miatt... Nézd csak! (Átadja a levelet.)

Szerén: (komolyra váló arczczal veszi át a levelet s átfutja. A szívébe nyilal, amit olvas, szinte elakad a lélekzete, s csak annyit tud mondani: „óh, papa!“ Visszaadja a levelet, azután Lajost kémleli. Annak kétségbeesett ábrázata eleget mond. Szerén mindent átért s mindent tud.) Istenem, papa... Lajos előtt! (Könnyek tolnak szemébe, de hirtelen letörli s Lajos felé fordul ünnepélyes pózzal) Én megtiltom magának, hogy erről a dologról valaha is szóljon! Érti? Semmi közöm a maga affairjeihez... és cseppet se vagyok azokra kíváncsi! (Atyja felé fordul egy mártir lemondásával): Kérlek, papa, ne szólj ezekről a mamának. Jöjjön, Lajos!...

Ngomtatványok.

Esküvői-kártyák, báli- és menyegzői meghívók jutányos árban és gyorsan készíttetnek.

Mindennemü iskolai-, ügyvédi-, jegyzői nyomtatványok jutányos árban kaphatók F Ü S S Y J. könyvkereskedésében — MAROS-UIVÁR.

ha szót fogadnak szüleiknek, akik megtiltották, hogy a német vallási oktatáson megjelenjenek. Hát ezt jó lesz mi idegen ajkuaknak jól megjegyezni és jusson eszükbe, valahányszor elnyomatásról panaszkodnak, hogy az idegen ajkuaknak sehol a világon jobb dolguk nincsen, mint Magyarországon.

— **Tulipán estély.** A tulipán-szövet-ség marosujvári fiókja tudvalevőleg e hó 24-én estélyt rendez. A választmány vigalmi bizottsága már serényen fáradozik az estély sikere érdekében. Igen helyesen nem feszes unalmas bált rendeznek, hanem kedélyes estélyt, hol aprajagya megtalálja szórakozását. Ehhez képest a belépő díjat is személyenként csak 1 koronába állapították meg.

— **Rákóczi szobor Szegeden.** Szeged városa hazafias átiratot intézett vármegyénkhez, melyben arra kéri, hogy az utolsó magyar fejedelem a „pro patria et libertate” harczoló Rákóczi Ferencznek emelendő szobor alap javára adakozzék. Szeged városa már 20000 koronát szavazott meg e szép nemes célra.

— **Fürdő hír.** Sós gyógyfürdők gőzosztálya bezárattott s így most már csak a kádfürdők vehetők igénybe.

— **Emlékeztető.** A sorozás e hó 12 és 13-án tartatik meg. Marosujváron, a Stefánia bánya intézkedő termében. A sorrend a következő: november 12-én: M.-Szt.-Benedek, M.-Bükkös, Kutyalva, Csekelaka, M.-Csucs; november 13-án: Marosujvár, Nagylak, Ispánlaka és M.-Csesztvei községek és körjegyzőségek alá tartozó hadkötelesek kerülnek sor alá.

— **A honvédek egyenruhája.** Nyitra vármegye a képviselőház elé terjesztendő feliratot készítet, melyben kéri, hogy a honvédség nyerje vissza ruházatát, mert ez inkább megfelel a magyar honvédségnek, a magyar nemzeti szellemet jobban dokumentálja. A feliratot csatlakozás végett megküldötte vármegyénkhez is. Reméljük, hogy vármegyénk, melybe most már új szellem költözött, hozzájárul Nyitra vármegye feliratához.

— **Iskola bezárás.** A skarlát járványért az itteni állami elemi iskolákat folyó hó 20-ig bezárták, addig a tanítás szünetelni fog.

— **Az új vágóhid** diszes épülete már teljesen elkészült és most már csak a belső berendezés van hátra. Ennek tanulmányozása végett Bányász Izidor kir. állatorvos, Szilágyi Péter községi főbíró, Kurucz Pál építész és Veress János mézáros Marosvásárhelyen járt és most már teljesen annak mintájára a kornak megfelelőleg lesz berendezve. Mint értesültünk az új vágóhid a jövőhéten a közhasználatnak átadható lesz.

— **Kifogott hulla.** M.-Káptalan község alsó végén dolgozó munkások a Marosból egy ismeretlen nő hulláját fogták ki.

— **Templom rablók.** Miklóslakán e hó 4-én valami csekélyebb lopási ügyben a csendőrség elé került. Tettüket nemcsak beismerték, de az egyik, Ponorán Gligor

nevű suhancz még azt is bevallotta, hogy már huzamosabb idő óta a templom perselyt is rendszeresen fosztogatták. A jeles kompaniát természetesen feljelentették.

— **Tejcsarnok.** Szilágyi Péter községi bíró a helybeli piac tejüzemiát megszüntetendő, a jövő hét folyamán tejcsarnokot rendez be, hol naponként 150—160 liternyi tej jutányos árban lesz kapható.

— **Halálos baleset.** Mult pénteken a heti vásárra jövet, a veresmarti határnál egy asszony — nevét nem sikerült megtudnunk — a teherrel megrakott szekérről oly szerencsétlenül esett le, hogy a kerekek alá jutott és a szekér a testén átment. Az asszony elgázolás következtében szenvedett belső sérüléseiben hir szerint másnap meghalt.

— **Jó csemeték.** Két helybeli fiú, Dobra Sofronné fia és Szilágyi Zsigmond iparos inasa, valami csekélység felett összeveszett. A szóváltásból verekezés lett, miközben Dobra Sofronné fia kését elléfele testébe szurta. Szerencsére a kés nem talált nemesebb részeket, csak a fiú karját szurta át. Ugy látszik, hogy Marosujváron a késelés már nagyon kezd divatba jönni. Jelen esetben különben a szülő a hibás, miért enged kölyök kezébe kést. Az ilyen szülőt kellene példásan megbüntetni.

— **Rákóczi-utoza.** A bujdosók budapesti temetése alkalmával a Kerepesi ut házáira sok száz czédula volt kiragasztva ezzel a felirással „Rákóczi-ut”. Mindenki dicsérte a székes főváros tanácsát a hazafias cselekedetért, Pedig ezt az utoza elnevezést a fővárosi Rákóczi-Kör néhány tagja, ötletszerűen csinálta és a plakátokat Guttermuth János fogorvos és néhány társa az előző éj folyamán ragasztatta ki. Azóta a tanács is felébredt és csakugyan elnevezték a Kerepesi-utat Rákóczi-utnak.

— **Rákóczi és a románok.** A román püspökök hazafias pásztorlevelet intéztek egyházmegyéjük papságához és miandanyian hivatkoztak arra a történelmi tényre, hogy a románok annak idején a Rákócziak zászlói alatt küzdöttek. A románokat a közös érdeken kívül a hála is a Rákócziak táborába terelte. I. Rákóczi György fejedelemsége idejében ugyanis a magyarországi románok felekezetiileg szervezkedtek és elhatározták, hogy román nyelvű imakönyveket nyomtatnak. Ez azonban nem állott módjukban, tekintettel arra, hogy akkor a könyvek kinyomatása még igen költséges volt. Erre Rákóczi György saját költségén nyomatta ki az imakönyveket és a kisebb román templomokban használt imakönyvek még ma is azok közül valók, amelyeket Rákóczi György nyomtatott ki, és ajándékozott a román egyháznak. Ez a nagylelkűség, de sok esetben jobbgyi viszony is fűzte a románokat a Rákóczi családhoz. Innen magyarázható aztán, hogy a kurucok között nem egy román származású vitéz küzdött a labanczsereg ellen.

— **Csak egy virágszálat.** Esdve kérjük a mi jó közönségünket, rója le azt a szent vámot, a melyet a szegénysorsu tudó betegek megmentéseért tőle kérnek. Ne

dobják el azt a befizetési lapot vagy utalványt, melyet a József Kir. Herczeg Szanatorium Egyesület (Budapest, IX., Lónyay-utca 47. sz.) a napokban szét küldött és ha valóban csak egy virágszálat váltásdíját is, de küldjék el. Azt mondja Mikszáth, hogy még most is siratjuk a mohácsi csatát, a hol 25.000 magyar veszett el és közönnnyel öibe tett kézzel, siváran nézzük ennek a derék egyesületnek fáradhatatlan tevékenységét, melylyel minden évben annyi magyart tudna megmenteni, a hány a mohácsi csatásokon elvérzett, ha a közönség a halottak napi koszorúiból egy szál virág árát valóban elküldi. Fogja el a szíveket az emberszeretet meleg érzete és ha néhány krajezarral is; de áldozunk! Nem szabad a magyarnak pusztulnia! Fil-léreket, vagy koronákat egyforma mélységes hálával fogad a József Kir. Herczeg Szanatorium Egyesület, mely az ország minden tájáról tehát tőlünk is vesz föl majd gyógyítóházában (már épül az első) betegeket.

— **Pro libertate.** A budapesti nagy temetés alkalmával, a Kerepesi-uti nagy diadalkapu homlokzatára hatalmas betűkkel volt felírva Rákóczi Ferencz jelszava „Pro libertate.” Egy dobutezai hazafi, a ki valószínűleg nem igen folyékonyan beszélheti az édes latin nyelv t, így szólt a feleségéhez:

— Szálikám, ez a felírás hibás, mert Rákóczi Zrínyi Ilonával hozták haza és azt kellett volna felírni, hogy Pro liber máme!

— **Házassági emléklapok.** A magyar királyi belügyminister a József kir. herceg szanatorium egyesületet a tüdőbetegség ellen való védekezésre irányuló nagyhorderejű törekvésében minden lehető módon támogatni kívánva, megengedte, hogy az egyesület részére adománygyűjtés céljából az anyakönyvvezetők házasságkötések alkalmával házassági emléklapokat hozzanak forgalomba. Az anyakönyvvezetőkre azonban az adománygyűjtés tekintetében semmi kényszer nem gyakorolható, sem az anyakönyvvezetők nem mehetnek túl a házasság felekkel szemben az emléklapok egyszerű, minden kényszerítéstől ment felajánlásán. Az emléklapok 1 koronán kezdődő összeggel válthatók meg.

Kérje ingyen

és bérmentve magyar nyelvű, gazdagon illusztrált főjegyzéket, 3000-nél több rajssal, mindennemű nikkell-, ezüst- és aranyórát, valamint mindennemű szolid arany és ezüst érmét, hangszereket, acél- és bórórákat stb.-ről eredeti gyári árban, Nikkel remontoir óra ... K 2.-
System Roskopf patent óra ... K 4.-
Svájci eredeti system Roskopf patent ... K 5.-
Bejegyzett „Sas Roskopf” nikkell rem. ... K 7.-
Ezüst remontoir óra „Gloria” művel ... K 7.50
Ezüst remontoir óra dupla fedéllel ... K 11.50
Ébresztőóra K 2.90. Konyhaóra ... K 3.-
Schwarzwalder óra K 2.80. Kakukóra K 8.50
Minden óráért 8 évi írásbeli jótállás. — **Nik-
ken kockáztat! Beeszerelés megengedve,
vagy a pénz vissza!**

ONRAD JÁNOS
Ezüst óragyár és színházi érmék,
Brux 1430 szám. (Csehszlovákia)

(*) Gyengélkedésnél első orvosi tekintélyek szerint legjobbnak bizonyult a „Sirolin-Roche”, mely méregtelen, iztelen és a szervezetre semmi káros befolyással nem bír. Már rövid használat után előmozdítja az étvágyat és emeli a test erejét, úgy, hogy rekonvalens, sápadt leányok s gyermekek az étvágy gerjesztése céljából okvetlen használják. A szer minden gyógyszerárban kapható.

Könyvnyomda és könyvkötészet.

Mindennemű könyvnyomdai és könyvkötészeti munkát elvállal

FÜSSY J. könyv- és papírkereskedése, könyvnyomdája.

MAROSUJVÁRON, Mikó-utca 14. sz. a.

CSARNOK.

Jancsi és Jucika.

Irtta: **Borbély István.**

Jucika 8 éves volt, barna, telt képű kisleány, Jancsi 10 éves. Nyár volt, Jucika szülei az aratásra vigyáztak, Jancsi is egyedül őrizte házukat, mely szomszédos volt a Jucikáékkal. A két gyermek ott játszadozott a kerítés alján, építettek sárból emeletes házat, ástak kutat, öntöttek bele vizet, gémet szurtak mellé, czérnát kötöttek rá, arra gyufaskatulya tokot s így meritették a sárlevet az építéshez. Közben beszélgettek.

— Jucika, ha nagy leszek, nekem igaziból lesz emeletes házam, — szól Jancsi.

— Papa nekem nem akar venni — felelt Jucika. Csönd. A cérna elszakadt s míg megbogozták, nem értek rá beszélgetni. A csöndet újra Jancsi törte meg.

— Az én mamámnak nem volt háza, mikor olyan kicsiny volt, mint maga.

Jucika Jancsira nézett, felállott, kis kacsóit csipőjére tette, lábával haragosan dobantott s szólt.

— Ha még egyszer azt mondja, hogy én kicsiny vagyok, bizonyisten megharagszom. Ha iskolába megyek, tanítónéni azt mondja én vagyok a legidősebb; ha sorba állunk, én vagyok a legnagyobb; értesítőt osztanak, enyém a legjobb s maga mégis mindig azt mondja: „kicsiny”. Bizony talán maga jobb, hiszen most is két ötöst kapott s hallottam mikor János bácsi azt mondta: „ha jobban nem tanul, inas lesz belőle!”.

— Nem is igaz, feleselt Jancsi, csak azt mondta, hogy disznópásztornak ag s aztán, tudja Jucikám az nem is olyan csunya foglalkozás. Reggel felkelek a nappal, ki megyek a mezőre, egész nap virágot szedek s este magának hozom.

— S mi lesz a csordával? vág közbe Jucika.

Csak csufoljon, nem bánom; én magát úgy is szeretem. Tudja, olvastam egy szép könyvet, piros volt a táblája s olyan érdekes képek voltak benne. Egy fiu szeretett egy lányt, aztán mikor megnőtt a fiu, feleségül vette a lányt.

— Milyen szép is lehetett az! Én nem olvashatnám el?

— De nem ám! Mamáé a könyv s ha kiveaném a szekrényből, büntetésül nem kapnék vacsorát. Ugy-e, maga azt hiszi, én csak ezt olvastam. Nem igaz. Mikor tegnapelőtt édesmama elment hazulról, kinyitottam sifonját s ott kaptam egy levelet. Jucika, ha tudná, mi volt abban! Megmutassam? Itt van a zsebemben. Csak aztán meg ne mondja senkinek. A papa irta a mamának, mikor papa mamának nem így mondta, mint most, hogy „te”, hanem így, mint én magának: „maga”.

— Olvassuk el, szólt izgatottan Jucika.

Jancsi benyult kabátja zsebébe, onnan ki vesz egy összegyűrött zsebkendőt, egy bicskot, egy csomó gyufát, spárgát, közben kenyérmorzsa hulldogál, végül a levél. Letelepdednek egymásmellé. Jancsi két kézre fogja az írást s olvassa, Jucika az alatt átfogta nyakát s feszülten figyelt.

Édes, aranyos Lidiám!

„Lelkem egyetlen vágya, szívem minden dobbanása arra int, arra ösztönöz, hogy szeressem magát még akkor is, ha majd elmúlnak az ifjú szenvedélyek, ha lelohad a szerelem első láza, ha elnyilnak a rózsák s e földi világra a tél fehér leple borul.”

— Milyen érdekes, szól Jucika, olvassa tovább!

„De szeressen maga is, mert a...” itt Jancsi félkézre fogta a levelet, jobb keze mutatóujával elkezdé piszkálni azt a furesa betűt, mit nem tud kiolvasni; hozzáfog kétszer, háromszor s mikor sehogysen megy, megszólal.

— Nem olvasom tovább, maga ugysem érti...

Jucika arca elkomorlyodik, ökleit szeméhez emeli s elkezdé sirni. Jancsi egy ideig csak néz, hallgat, aztán odahajol Jucika arcához, megcsókolja, majd hirtelen felugrik s elfut. A kislány ijedten néz körül, félelmében elfelejt sirni s felkiált: Jancsi! Jancsi!

Jancsi ez alatt szépen kinyitotta a sifont, helyre tette a levelet, aztán diadalmasan csörtetett vissza.

— Most már nem bánom, ha sir is, a levél nincs nálam.

Jucika odébb megy, majd visszanéz s szemrehányólag szól:

— Látszik, hogy már nem szeret.

A kapuban megcsikordul a kulcs. Jancsi szülei jöttek haza. Jancsi átnéz a kerítés hasadékán, aztán Jucikához lép, átöleli, három-négyszer megcsókolja.

— Na látja, hogy szeretem! — szól. De most megyek haza, mert a sifont elfelejtettem bezárni s ha észreveszik, kikapok.

Jucika egy ideig szomorúan néz utána s mikor eltűnik előle, lehajol kitépi a kut gémet, majd rá lép a házra s mikor minden játékukat végkép összerontotta, könnyes szemmel ballag előre.

Felelős szerkesztő és kiadó tulajdonos

FÜSSY JÓZSEF.

TÖRÖK szerencséje ÖRÖK

Felülmulhatatlan az a szerencse mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt 25 millió koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 5 à **100.000**, 3 à **90.000**, 2 à **80.000**, 3 à **70.000**, 3 à **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **3.000**, **2.000**, **1.000** 500 koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 19-ik új magyar osztálysorsjátékban

125.000 sorsjegyre **62.500** pénznyeremény jut.

és összesen **16 millió 457.000 korona** hatalmas összeget sorsolnak ki.

Legnagyobb nyeremény esetleg 1,000.000 korona,

továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyeremény **400.000**, 1 à **200.000**, 2 à **100.000**, 2 à **90.000**, 2 à **80.000**, 2 à **70.000**, 2 à **60.000**, 1 à **50.000**, 3 à **40.000**, 3 à **30.000**, 6 à **25.000**, 9 à **20.000**, 13 à **15.000**, 44 à **10.000** korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

$\frac{1}{8}$ eredeti sorsj. frt — **75**, vagy K. **150**; $\frac{1}{4}$ eredeti sorsj. frt **150** vagy **3** kor.

$\frac{1}{2}$ „ „ „ **3—**, „ „ **6—**; $\frac{1}{1}$ „ „ „ **6—** „ **12** kor.

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

folyó év november hó 11-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfogynak.

TÖRÖK A. és Tsa

Sürgőnyezim:
Törökék, Budapest.

bankháza, BUDAPESTEN.

Sürgőnyezim:
Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruházunk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Szervita-tér 3/a.**

I. fiók: **Váci-körut 4/a.**

II. fiók: **Teréz-körut 46/a.**

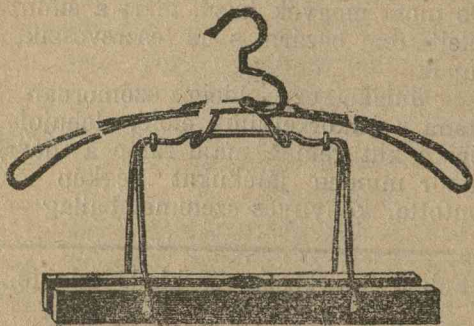
III. fiók: **Muzeum-körut 11/a.**

Gavallér embernek nélkülözhetlen!

Sok Pénzt!

megtakarít, aki ruháját a

Diadal ruhatartón



tartja, mert a ruha nem gyűrődik, állandóan úgy áll, mintha vasalva volna. Egy fogásra többet lehet ráakasztani.

Kapható **Füßy J.** könyvkereskedésben Marosujvár

Minden városba elterjedve és ezélszerősége
elismerve.

Agrár Takarékpénztár Részvénytársaság

MAROS-VÁSÁRHELYT.

Fióktintézetek:

Csikszereda, Gy.-szentmiklós, Maros-Ludas, Marosujvár, Nyárádszereda, Parajd, Székelyudvarhely és Székelykeresztur.

Jelzálog kölcsönöket nyújt 300 koronától kezdődőleg félévi tőketörlesztést és kamatot magában foglaló részletfizetések ellenében 10—65-évig terjedő időre 4½% alapkamaton. Magasabb kamatu előző kölcsönök konvertáltak. Minden kölcsön a leggyorsabban rendszeren két hét alatt készpénzben folyósítatik.

Leszámitol 6 hónapi lejáratig terjedő vátókat legolcsóbb kamat mellett. Elfogad betéteket, azokat rendszerint felmondás nélkül fizeti vissza.

ÚJ PERSELY-betét rendszer.

Előleget ad értékpapírokra és betárolt árukra.

Folyó-számla hitelt nyújt betáblázásra és más elfogadható biztosítókra.

Foglalkozik a bank és pénzváltóüzlet minden ágával, u. m. vásárol és elad: értékpapírokat, sorsjegyeket, idegenpénzeket, stb. Elad sorsjegyeket csekély részletfizetésre is. (Az első részlet lefizetése után a nyereség már a vevőt illeti.) — Szelvény beváltás.

Osztálysorsjegyek árusítása. Utalványok és hitellevelek a bel- és külföldre.

Az intézet képviseli a legrégibb és legnagyobb Trieszti általános biztosító társaságot (Assicurazioni Generali) és eszközöl tűz, üveg és jégkár, betörés elleni, továbbá élet- és baleset biztosításokat a legolcsóbb díj mellett.

Alólírott fióktintézet foglalkozik az összes felsorolt üzletágakkal és készsággal nyújt felvilágosítást bármely irányban.

Agrár Takarékpénztár R.-t. Maros-Vásárhelyt

Marosujvári kirendeltsége.

10 1—52

DICK JAKAB és TÁRSA

férfi és női divat nagy áruháza. Marosujvár.

Legnagyobb választék

női-, férfi kalapokban, elegáns női ernyők, férfi ingek és gallérok, divatos **TULIPAN** nyakkendők, női-, férfi- és gyermek cipőkben.

mind kiváló hazai gyártmány!

Tekintettel az olesó bevásárlási forrásra t. vevőink tömeges látogatását kérjük.

tisztelettel

DICK JAKAB és TÁRSA

ERDÉLY LEGNAGYOBB DIVATÁRUHÁZA. Főüzlet: TORDA, (Erdély).

MODERN SZABÁSZAT.

Tisztelettel értesitem a t. városi és vidéki közönséget, hogy sikerült egy

KITÜNŐ ELSŐRENDÜ BUDAPESTI SZABÓVAL

egyezségre lépsem, a ki

TORDÁN, a Főtéren, a Járásbiróság udvarán

egy modern szabóműhelyt rendezett be és azt **szeptember 1-én megnyitotta**, ezáltal abban a helyzetben vagyok, hogy minden egyes nálam rendelt férfiruha a legelegánsabb szabással és a legújabb divat szerint lesz elkészítve.

Hivatalnokok részére szívesen számlát és hitelt nyitok részletbeni fizetésre is.

Szíves rendelést kér

1—10

CZIRNER ISTVÁN.

Torda, Főtér. A „KORONA„ SZÁLLODA alatt.

— **Híradetése** e lap részére sojtánárban felvétetnek: a lap kiadóhivatalában Mikó-utca 14. sz. a. Füssy J. könyvkereskedésében Marosujvárt, továbbá Füssy József könyvkereskedésében Tordán. Valamint az ország és külföld összes hirdetési irodáiban.

— Lapunk egyes számai kaphatók a kiadóhivatalban Füssy J. könyvkereskedésében Marosujvárt, Mikó-utca 14. sz. a.



Valamint az elmúlt években is a **Kölküllömentli első szőlőoltványi telep**

tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 73.

Nagykölküllömentli — volt az egyedüli az egész országban, mely vevőinek minden tekintetben kifogástalan minőségű — egészséges-fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőoltványokat szállított, úgy a jövőben is egyedül a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb minőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyu bor-, csemege- bor — és különleges csemege szőlőoltványok, melyek elültetése által a szőlőbirtokosok bámulatos eredményeket érnek el.

Kívánatra, képes árjegyzék — számos elismerő levéllel — ingyen és bérmentve.

302. 1—20.



AKI

JÓ ÓRÁKAT

(50 évi jótállással)

mindennemű arany- és ékszer-tárgyakat, u. m.:

1—52

óra-lánczokat, arany gyűrűket, broche-tüket, fülbevalókat, karpereczeket stb.

venni óhajt, az forduljon bizalommal az általánosan jó hírnévnek örvendő

FRUCHT IZIDOR

műorás és ékszerész céghez

TORDÁN, Főter. (Nagy Miklós-féle ház.)

a hol minden egyes tárgy fémjelzéssel el van látva.

Figyelmeztetem a n. é. közönséget, hogy a

DOUBLE-ARANY

elnevezés alatt forgalomba hozott tárgyaknak fel ne üljön.



Gül Baba, Jánosvitéz, Koldus gróf stb. ujdonságok.

Kották: zongora, czimbalom és hegedűre

állandóan kaphatók:

Füssy József könyvkereskedésében Tordán.

Legolcsóbb beszerzési forrás!!

Telefon szám: 36.

Papp Miklós

vas-, szerszám- és fűszerkereskedése

TORDA, FŐTER.

A legnagyobb raktárt tart mindenféle vas anyagokban: gazdasági szerszámok, szekértengelyek, hozzávaló vasak, láncok, épület és butorvasalások, kovácsolt- és sodronyszegek, zsindelyszegekben stb.

2 1—52

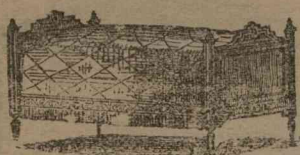
Ajánlja:

melegítő és főző kemenczeit, valamint a hozzá tartozó részek nagy választékát.

!! Pontos kiszolgálás !!

1 1—52

Legolcsóbb beszerzési forrás!!



ÉPÜLET ÉS BUTORASZTALOS.

A 30 év óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő

Üzletemet

a tömeges megrendelések miatt nagy munkaerővel szaporítottam meg és így abban a helyzetben vagyok, hogy a legszebb és legizlésebb munkákat vagyok képes kiállítani.

Különösen ajánlom a legújabb mintájú magyar stílusú munkát, a mely minden eddigi rendelőmnek a legjobban tetszett. Elvállalok bármily nagy vagy kisebb szabású

Épület és butor-asztalos munkát

jutányos árban, pontos és szép kivitelben. Javításokat, festéseket azonnal és olcsó árban. Kisebb vagy nagyobb munkákról költségvetéssel, felvilágosítással, rajzzal bárkinek szívesen szolgállok. Főelvem a jó munka és pontosság, a mit eddigi számtalan rendelőim bizonyítanak.

A t. városi és vidéki közönség szíves pártfogását továbbra is tisztelettel kéri

MARINKA MIKLÓS,

épület és butorasztalos Tordán.

31 1—0

KÖZELEBBRŐL JELENT MEG AZ ÚJ

Vinczellérkönyv

2-ik kiadás szemléltető rajzokkal.

Írta: VADAY JÓZSEF,

közs. isk. igazg. MAGYVÁRADON.

A R Á K Ö T V E 90 F I L L E R



SZŐLŐBIRTOKOSOKNAK.

és

MUNKÁSOKNAK
NÉLKÜLÖZHETLEN
TANÁCSADÓJA.

E könyvben az ojtvány és nem ojtvány-szőlő minden munkája le van írva és rajzokkal szemléltetve. Szakértők véleménye szerint ÉRTELMESEBB, RÖVIDEBB és GYAKORLATIASABB MÓDON MEG SENKI SEM FOGLALTA ÖSSZE A SZŐLŐMIVELÉS TUDOMÁNYÁT.

Kapható!

Kapható

FÜSSY J.

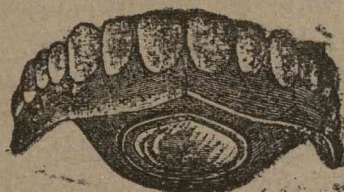
könyv-, papir- és disztribúciós kereskedésében Marosujvár.

FŐTÉR

Szájpad és szájpadlás nélküli

Kényelmes

4 1—52



FOGSOROK.

Műfogak

Foghúzások

Fogak tömése

Fogaktakarítása

gyorsan és jutányosan eszközöltetik

és tartós!

STOMATIN fogfehérítőporok, fogmosók, fogkefék raktára.

Felvilágosítással és utasítással szívesen szolgál

FOJILAJOS

műfogász Tordán, főter.

KANN és HELLER

11 1—52

Budapest, V. Váci-körut 62.

Műszaki cikkek:

bőr-, pamut-, teveszörszjak, kazán és gőzgépszerelvények, ruggyanta-árak, tömitő anyagok, légszesz, kazán-, gőz-, fűtő- és agyagesővek, amerikai henger, orosz ásvány és oliva olajok, sűrű zsiradék stb.

Malomberendezések és felszerelések:

saját gyártmányu malomkövek,

malom vasalkatrészek, eredeti svájci selyemszövetek, vas és rézsodrony szövetek, kenderheveder, serleg, malomcsákányok, mérlegek, trieturók, tisztítógépek, tisztítóhengerek, Ganz hengerszék, malom-állványok, rovátkoló-gépek stb.

Szerszámok és szerszámgépek

az összes gyári és kézi üzemhez, gépész, lakatos, kovács, asztalos, bognár, kádár stb. részére.

Szivattyuk, fecskendők, injectorok, ejectorok, gőzsugár, lég- és gőzszivattyuk, tüzi fecskendők.

Szőlő- és mezőgazdasági cikkek, ártézi kútfúrószerzők és eszközök.

Gőz-, benzin- és légszesz motorok

Villamos világítási és erőátviteli berendezések. Összes mezőgazdasági gépek, gépalkatrészek, szerelvények és szükségleti cikkek nagy raktára.

Gép és gépalkatrészek javításai legjutányosabban eszközöltetnek.

Saját gyártmányu, szabadalmazott függőleges kövekkel dolgozó darálók.

A Vermorel permetezők, a Doru-féle törekrosták, a „Bunge“ sikazita „Maxim“ csavaros csigasorok, „Huhn“-féle üreges fémtömitő gyűrűknek, „Kaulhausen“-féle szab. lyukasztott bőrszija és „Mühlensohn“-féle pamut-hajtószija, „Steam-Proof“-tömitő anyagok, „Tovote“ sűrű zsiradék és a „Bajzath“-féle dobkosár-betétek egyedüli elárusítói.

12 1—52

CONRAD és TÁRSA

gépek, szerszámok, műszaki és gazdasági cikkek nagykereskedése

BUDAPEST, VI., TERÉZ-KÖRUT 15. (OKTOGON-TÉR.)

A m. kir. honvédség, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távirda-igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és aczélgégyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói.

RAKTÁRT TART ÉS SZÁLLIT:

Általános műszaki cikkeit, mint: Bőr-, pamut-, balata-, teveször-szjakat, Ewart és Gall hajtó-lánczot; Transmissio-kötelet és más kötélárut; Gummi-, asbest- és mindennemű más tömitő anyagot; Gummi-, kender-, len-, fém-, szívó- és nyomótömlőt; Csiszoló-port és vásznat; kőcz tör-lőkendőket és tisztító anyagot, fessmérőt, vízállásmutató-üveget, szelepeket és mindenféle gőzkazán felszerelést; kazán-, gáz-, öntöttvas-, agyag- és mindenfajta csövet; vízvezeték-, fürdő- és closett-berendezéseket és vízvezeték felszereléseket.

Kenő- és világítóanyagokat, mint: Gépkenő-, hengerkenő-, dynamo-, motor-, separator-, automobil-olajat; repcekenő- és égőolajat; petroleumot, Tovote, fogaskerék-kenőcsöt stb.

Szerszámokat és szerszámgepeket csakis megbízható jó minőségben; gépész-, mechanikus, lakatos, kovács, bognár, asztalos, kádár, egyszóval minden iparos és gyári üzem szükségletére.

Emelő- és szállító eszközöket, mint emelőjárgányt, csigasort, csigákat, darut, lánczot és láncz: szemet, taligákat, kocsit, létrát stb.

Építőanyagokat, csavarokat és szegeket, mint: cement-, tűzálló téglát, fedőpépet és lemezt, Carbolineumot, festékeket, japán, és hollandi mázakat, kátrányt, szegecseket, minden néven nevezendő csavarokat és szegeket stb.

Szivattyut, fecskendőt, Extincteurt, ugyminth gőz-, lég-, kézi-szivattyut, Injectort, tüzi fecskendőt, Miller és Haslam Extincteurt stb.

Malomberendezési és felszerelési cikkeit: malomköveket, sveiczi selyem-, vas-, sár, garéz- és fém-szövetet, kenderheveder-serleg-, csákány-, zsákcsatt-, lámpa-, mérleget stb. Ganz-féle hengerszéket, trieur tisztítógépeket, köszörűköveket, keféket stb.

Szöllő- és mezőgazdasági gépeket, csakis elsőrendű gyártmányt, kívánat szerint bármely bel- vagy külföldi gyárból.

Pontos, megbízható és jutányos kiszolgálás!!

Ajánlatokkal felszólításra szívesen szolgálunk!!